SM Motorenteile GmbH

Alleenstr. 70 · 71679 Asperg

Germany

phone +49 7141 2047-0 · fax +49 7141 2047-16

info@sm-original-germany.com

www.sm-original-germany.com

GLEITLAGER
ENGINE BEARINGS
COUSSINETS
COJINETES DE FRICCIÓN
Подшипники скольжения
المحمل الانزلاقي

Inhaltsverzeichnis	**Seite**
Table of contents	**Page**
Table des matières	**Page**
Índice	**Página**
Содержание	**Страница**
محتويات	**صفحة**

Anleitung zum Katalog	**I-II**
How to use the catalogue	**III-IV**
Mode d'emploi du catalogue	**V-VI**
Empleo del catálogo	**VII-VIII**
Указания по пользованию каталогом	**IX-X**
ارشادات حول استخدام الكتالوج	**XII-XI**
Inhaltsverzeichnis nach Herstellern Table of contents in order of manufacturers Index par noms de constructeurs Índice por fabricante Содержание по производителям فهرس المحتويات حسب الشركات المصنعة	**XIII**
Wichtiger Hinweis Important notice Note importante	**XIV**
Nota importante Важная информация ملاحظات مهمة	**XV**

Wangenabstandsmaße
Side wall clearance dimensions
Écart entre flasques **458**
Longitud entre muñequillas del cigüeñal
Таблица расстояний между щеками коленчатого вала
مقاس ابعاد الجوانب

Vergleichsnummern Liste :
Cross reference list :
Liste d'équivalences : GLYCO → SM **461 - 481**
Cruce de referencias :
Кросс-номера :
قوائم المقارنة :

Vergleichsnummern Liste :
Cross reference list :
Liste d'équivalences : KS → SM **485 - 504**
Cruce de referencias :
Кросс-номера :
قوائم المقارنة :

Vergleichsnummern Liste :
Cross reference list :
Liste d'équivalences : MAHLE → SM **507 - 516**
Cruce de referencias :
Кросс-номера :
قوائم المقارنة :

Vergleichsnummern Liste :
Cross reference list :
Liste d'équivalences : NPR → SM **519 - 538**
Cruce de referencias :
Кросс-номера :
قوائم المقارنة :

Anleitung zum Katalog

MODEL / ENGINE	Year	Dia. CYL	Type Position	Mat.				SM-REF.	Qty.	
Eng. VJY (TUD5) **Eng. VJZ (TUD5)** AX 1.5 D Saxo 1.5 D ZX 1.5 D 1527 ccm 40-43 kW (54-58 PS)	 94-97 96-03 96-98	**77,00** 4	**PL**	AL	44,975 44,991	48,665 48,671	17,400 L / L	**431102-00-4** -30-4 -50-4 -80-4 -100-4	4 pairs	1,820
			HL 2,3,4	AL	49,965 49,981	53,712 53,731	17,290 LO2 / LO2	**401102-00-4** -30-4 -50-4	5 pairs	1,854
			HL 1,5	AL	49,965 49,981	53,712 53,731	17,290 LO1G / LO1G	-80-4 -100-4		1,854
			AS	CU2	55,250 55,500	71,450 71,700		**411103-00-1**	1 pair	2,350
			PB	CU2	23,000 23,012	25,200 25,221	19,900	**441101-00-4** SEMI	4 pcs.	
①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩	⑪

① Typ / Motor / Fahrzeugdetails

② Baujahr

③ 77,00 = Nenndurchmesser (mm)
4 = Anzahl Zylinder

④ Lagertypen und Einbaustellen

PL = Pleuellager
HL = Hauptlager
FL (*) = Passlager (* Wangenabstandsmaße S. 457)
AS = Anlaufscheibe
PB = Pleuelbuchse
NWL = Nockenwellenlager

⑤ Material

AL	=	Stahlrücken mit Aluminiumlegierung
CU2	=	Stahlrücken mit Bronzelegierung
CU3	=	Stahlrücken mit Bronzelegierung und galvanischer Gleitschicht
SP	=	Stahlrücken mit Bronzelegierung, gesputtert
PY	=	Polymer
LF	=	Bleifrei

Wir behalten uns vor als Korrosionsschutz eine galvanische Zinnschicht aufzubringen.

⑥ Zapfendurchmesser Standard: min. / max. (mm)

⑦ Aufnahmebohrung: min. / max. (mm)

⑧ Lagerbreite: max. (mm)

Merkmale Lagerhälften:

- / -	=	obere Hälfte / untere Hälfte
L	=	mit Fixiernocke
O1	=	mit einem Ölloch
O2	=	mit zwei Öllöchern
G	=	mit Schmiernut

⑨

43…	=	**SM** Pleuellagernummer
40…	=	**SM** Hauptlagernummer
42…	=	**SM** Passlagernummer
41…	=	**SM** Anlaufscheibennummer
44…	=	**SM** Pleuelbuchsennummer
46…	=	**SM** Nockenwellenlagernummer

PL / HL / PB

…-00-	=	Standard	…-1	=	Satz für 1 Zylinder
…-25-	=	0,25 mm	…-3	=	Satz für 3 Zylinder
…-30-	=	0,30 mm	…-4	=	Satz für 4 Zylinder
…-50-	=	0,50 mm	…-5	=	Satz für 5 Zylinder
…-75-	=	0,75 mm	…-6	=	Satz für 6 Zylinder
…-100-	=	1,00 mm	…-8	=	Satz für 8 Zylinder
…-125-	=	1,25 mm	…-10	=	Satz für 10 Zylinder

AS / NWL

…-1	=	1 Paar / VPE
…-2	=	2 Paare / VPE

⑩ Anzahl der Lagerpaare und Anlaufscheibenpaare bzw. Pleuelbuchsen pro Motor

⑪ Wanddicke Standard: max. (mm)

How to use the catalogue

MODEL / ENGINE	Year	Dia. CYL	Type Position	Mat.				SM-REF.	Qty.	
Eng. VJY (TUD5) **Eng. VJZ (TUD5)** AX 1.5 D Saxo 1.5 D ZX 1.5 D 1527 ccm 40-43 kW (54-58 PS)	 94-97 96-03 96-98	**77,00** 4	**PL**	AL	44,975 44,991	48,665 48,671	17,400 L / L	**431102-00-4** -30-4 -50-4 -80-4 -100-4	4 pairs	1,820
			HL 2,3,4	AL	49,965 49,981	53,712 53,731	17,290 LO2 / LO2	**401102-00-4** -30-4 -50-4	5 pairs	1,854
			HL 1,5	AL	49,965 49,981	53,712 53,731	17,290 LO1G / LO1G	-80-4 -100-4		1,854
			AS	CU2	55,250 55,500	71,450 71,700		**411103-00-1**	1 pair	2,350
			PB	CU2	23,000 23,012	25,200 25,221	19,900	**441101-00-4** SEMI	4 pcs.	
①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩	⑪

① Manufacturer / engine / vehicle details

② Manufacturing year

③ 77,00 = nominal diameter (mm)
4 = number of cylinders

④ Bearing type and position

PL = connecting rod bearing
HL = main bearing
FL (*) = flanged bearing (* side wall clearance dimension, see p. 457)
AS = thrust washer
PB = connecting rod bushing
NWL = camshaft bearing

⑤ Material codes

AL	=	steel back, plated with Al alloy
CU2	=	steel back with bronze alloy
CU3	=	steel back with bronze alloy, electroplated
SP	=	steel back with bronze alloy, sputtered
PY	=	polymer
LF	=	lead free

As a corrosion prevention we reserve the right to apply a galvanic tin layer.

⑥ Journal diameter (standard): min. / max. (mm)

⑦ Housing bore: min. / max. (mm)

⑧ Bearing width: max. (mm)

Bearing halves features:

- / -	=	upper half / lower half
L	=	with locating lug
O1	=	with one lubrication hole
O2	=	with two lubrication holes
G	=	with oil groove

⑨

43…	=	**SM** connecting rod bearing reference
40…	=	**SM** main bearing reference
42…	=	**SM** flanged bearing reference
41…	=	**SM** thrust washer reference
44…	=	**SM** connecting rod bushing reference
46…	=	**SM** camshaft bearing reference

PL / HL / PB

…-00-	=	standard	…-1	=	set for 1 cylinder
…-25-	=	0,25 mm	…-3	=	set for 3 cylinders
…-30-	=	0,30 mm	…-4	=	set for 4 cylinders
…-50-	=	0,50 mm	…-5	=	set for 5 cylinders
…-75-	=	0,75 mm	…-6	=	set for 6 cylinders
…-100-	=	1,00 mm	…-8	=	set for 8 cylinders
…-125-	=	1,25 mm	…-10	=	set for 10 cylinders

AS / NWL

…-1	=	1 pair / packing unit
…-2	=	2 pairs / packing unit

⑩ Number of bearing pairs, thrust washer pairs or conrod bushings per engine

⑪ Standard wall thickness: max. (mm)

Mode d'emploi du catalogue

MODEL / ENGINE	Year	Dia. CYL	Type Position	Mat.				SM-REF.	Qty.	
Eng. VJY (TUD5) **Eng. VJZ (TUD5)** AX 1.5 D Saxo 1.5 D ZX 1.5 D 1527 ccm 40-43 kW (54-58 PS)	 94-97 96-03 96-98	**77,00** 4	**PL**	AL	44,975 44,991	48,665 48,671	17,400 L / L	**431102-00-4** -30-4 -50-4 -80-4 -100-4	4 pairs	1,820
			HL 2,3,4	AL	49,965 49,981	53,712 53,731	17,290 LO2 / LO2	**401102-00-4** -30-4 -50-4	5 pairs	1,854
			HL 1,5	AL	49,965 49,981	53,712 53,731	17,290 LO1G / LO1G	-80-4 -100-4		1,854
			AS	CU2	55,250 55,500	71,450 71,700		**411103-00-1**	1 pair	2,350
			PB	CU2	23,000 23,012	25,200 25,221	19,900	**441101-00-4** SEMI	4 pcs.	
①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩	⑪

① Fabricant / moteur / informations du véhicule

② Année de construction

③ 77,00 = diamètre nominal (mm)
4 = nombre de cylindres

④ Type et emplacement du coussinet

PL = coussinet de bielle
HL = coussinet de palier
FL (*) = coussinets de butée (* ecart entre flasques p. 457)
AS = flasque de butée
PB = bague de bielle
NWL = coussinet d´arbre à cames

⑤ Matériau

AL	=	alliage d'aluminium sur support acier
CU2	=	alliage bronze sur support acier
CU3	=	alliage bronze sur support acier, revêtement électrolytique
SP	=	alliage bronze sur support acier, sputter
PY	=	polymer
LF	=	sans plomb

Comme protection de corrosion, nous nous réservons le droit d'appliquer une couche en étain galvanique.

⑥ Diamètre de maneton (standard): min. / max. (mm)

⑦ Alésage du logement: min. / max. (mm)

⑧ Largeur du coussinet: max. (mm)

Caractéristiques des demi-coussinets:

- / -	=	coussinet du haut / coussinet du bas
L	=	avec ergot
O1	=	avec un trou d´huile
O2	=	avec deux trous d´huile
G	=	avec rainure de lubrification

⑨

43…	=	référence coussinet de bielle **SM**
40…	=	référence coussinet de palier **SM**
42…	=	référence coussinet de butée **SM**
41…	=	référence flasque de butée **SM**
44…	=	référence bague de bielle **SM**
46…	=	référence coussinet d´arbre à cames **SM**

PL / HL / PB

…-00-	=	standard	…-1	=	jeu 1 cylindre
…-25-	=	0,25 mm	…-3	=	jeu 3 cylindres
…-30-	=	0,30 mm	…-4	=	jeu 4 cylindres
…-50-	=	0,50 mm	…-5	=	jeu 5 cylindres
…-75-	=	0,75 mm	…-6	=	jeu 6 cylindres
…-100-	=	1,00 mm	…-8	=	jeu 8 cylindres
…-125-	=	1,25 mm	…-10	=	jeu 10 cylindres

AS / NWL

…-1	=	1 paire / unité d'emballage
…-2	=	2 paires / unité d'emballage

⑩ Nombre de paires de coussinets, paires de flasque de butée ou de bagues de bielle par moteur

⑪ Épaisseur standard: max. (mm)

Empleo del catálogo

MODEL / ENGINE	Year	Dia. CYL	Type Position	Mat.				SM-REF.	Qty.	
Eng. VJY (TUD5) **Eng. VJZ (TUD5)** AX 1.5 D Saxo 1.5 D ZX 1.5 D 1527 ccm 40-43 kW (54-58 PS)	 94-97 96-03 96-98	**77,00** 4	**PL**	AL	44,975 44,991	48,665 48,671	17,400 L / L	**431102-00-4** -30-4 -50-4 -80-4 -100-4	4 pairs	1,820
			HL 2,3,4	AL	49,965 49,981	53,712 53,731	17,290 LO2 / LO2	**401102-00-4** -30-4 -50-4	5 pairs	1,854
			HL 1,5	AL	49,965 49,981	53,712 53,731	17,290 LO1G / LO1G	-80-4 -100-4		1,854
			AS	CU2	55,250 55,500	71,450 71,700		**411103-00-1**	1 pair	2,350
			PB	CU2	23,000 23,012	25,200 25,221	19,900	**441101-00-4** SEMI	4 pcs.	
①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩	⑪

① Fabricante / motor / detalle

② Año de construcción

③ 77,00 = diámetro nominal (mm)
4 = número de cilindros

④ Tipo y disposición de los cojinetes

PL = cojinete de biela
HL = cojinete de bancada
FL (*) = cojinete de empuje (* longitudes entre las muñequillas del cigüeñal p. 457)
AS = arandela de empuje axial
PB = casquillo de pie de biela
NWL = cojinete de árbol de levas

⑤ Material

AL	=	aluminio con soporte acero
CU2	=	bronce con soporte acero
CU3	=	bronce con soporte acero, revestimiento electro-galvánico
SP	=	bronce con soporte acero, sputter
PY	=	polímero
LF	=	sin plomo

Como protección de corrosión nos reservamos el derecho de aplicar una capa de estaño galvánica.

⑥ Diámetro estándar de la muñequilla: min. / máx. (mm)

⑦ Diámetro del alojamiento del cojinete: min. / máx. (mm)

⑧ Anchura del cojinete: máx. (mm)

Composición del juego:

- / -	=	mitad superior / mitad inferior
L	=	con muesca
O1	=	con 1 taladro de engrase
O2	=	con 2 taladros de engrase
G	=	con ranura de engrase

⑨

43…	=	referencia de cojinete de biela **SM**
40…	=	referencia de cojinete de bancada **SM**
42…	=	referencia de cojinete de empuje **SM**
41…	=	referencia de arandela de empuje axial **SM**
44…	=	referencia de casquillo de pie de biela **SM**
46…	=	referencia de cojinete de árbol de levas **SM**

PL / HL / PB

…-00-	=	Estándar	…-1	=	Juego para 1 cilindro
…-25-	=	0,25 mm	…-3	=	Juego para 3 cilindros
…-30-	=	0,30 mm	…-4	=	Juego para 4 cilindros
…-50-	=	0,50 mm	…-5	=	Juego para 5 cilindros
…-75-	=	0,75 mm	…-6	=	Juego para 6 cilindros
…-100-	=	1,00 mm	…-8	=	Juego para 8 cilindros
…-125-	=	1,25 mm	…-10	=	Juego para 10 cilindros

AS / NWL

…-1	=	1 Juego / Unidad de embalaje
…-2	=	2 Juegos / Unidad de embalaje

⑩ Número de pares de cojinetes, de pares de arandelas de empuje axial o de casquillos de pie de biela por motor

⑪ Espesor estándar: máx. (mm)

Указания по пользованию каталогом

MODEL / ENGINE	Year	Dia. CYL	Type Position	Mat.				SM-REF.	Qty.	
Eng. VJY (TUD5) **Eng. VJZ (TUD5)** AX 1.5 D Saxo 1.5 D ZX 1.5 D 1527 ccm 40-43 kW (54-58 PS)	 94-97 96-03 96-98	**77,00** 4	**PL**	AL	44,975 44,991	48,665 48,671	17,400 L / L	**431102-00-4** -30-4 -50-4 -80-4 -100-4	4 pairs	1,820
			HL 2,3,4	AL	49,965 49,981	53,712 53,731	17,290 LO2 / LO2	**401102-00-4** -30-4 -50-4	5 pairs	1,854
			HL 1,5	AL	49,965 49,981	53,712 53,731	17,290 LO1G / LO1G	-80-4 -100-4		1,854
			AS	CU2	55,250 55,500	71,450 71,700		**411103-00-1**	1 pair	2,350
			PB	CU2	23,000 23,012	25,200 25,221	19,900	**441101-00-4** SEMI	4 pcs.	
①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩	⑪

① Тип / код двигателя / данные двигателя автомобиля

② Год выпуска с – по

③ 77,00 = Ном. диаметр цилиндра (мм)
4 = Количество цилиндров

④ Типы подшипников и место их установки

PL = Шатунный подшипник
HL = Коренной подшипник
FL (*) = Упорные подшипники (*Таблица расстояний между щеками коленчатого вала см. стр. 457)
AS = Упорные пластины
PB = Втулка шатуна
NWL = Подшипник распредвала

⑤ Материалы

AL	=	Стальная основа с покрытием из алюминия
CU2	=	Стальная основа с покрытием из сплава бронзы
CU3	=	Стальная основа с покрытием из сплава бронзы и гальваническим рабочим слоем
SP	=	Стальная основа с покрытием из сплава бронзы и с ионно-плазменным напылением (sputter)
PY	=	Стальная основа с покрытием и полимерным рабочим слоем
LF	=	Не содержащий тетраэтилсвинца

Мы оставляем за собой право нанести гальванический слой олова в качестве защиты от коррозии.

⑥ (Стандартный) диаметр вала: мин. / макс. (мм)

⑦ Отверстие корпуса: мин. / макс. (мм)

⑧ Ширина подшипника: макс. (мм)

Характеристики половин подшипников:

- / -	=	Верхняя половина / нижняя половина
L	=	С замком
O1	=	С одним отверстием для смазки
O2	=	С двумя отверстиями для смазки
G	=	Со смазочной канавкой

⑨

43…	=	**SM** код шатунного подшипника
40…	=	**SM** код коренного подшипника
42…	=	**SM** код упорного подшипника
41…	=	**SM** код упорной пластины
44…	=	**SM** код втулки шатуна
46…	=	**SM** код подшипника распредвала

PL / HL / PB Ступени ремонта

…-00-	=	Стандарт	…-1	=	Комплект на 1 цилиндр
…-25-	=	0,25 mm	…-3	=	Комплект на 3 цилиндра
…-30-	=	0,30 mm	…-4	=	Комплект на 4 цилиндра
…-50-	=	0,50 mm	…-5	=	Комплект на 5 цилиндров
…-75-	=	0,75 mm	…-6	=	Комплект на 6 цилиндров
…-100-	=	1,00 mm	…-8	=	Комплект на 8 цилиндров
…-125-	=	1,25 mm	…-10	=	Комплект на 10 цилиндров

AS / NWL

…-1	=	1 пара / кол-во в упаковке
…-2	=	2 пары / кол-во в упаковке

⑩ Количество пар подшипников и упорных пластин или втулок шатунов на двигатель

⑪ Стандартная толщина стенки: макс. (мм)

⑤ رموز المعادن

AL	=	خلفية فولاذية مطلية بخلطة الالومنيوم
CU2	=	خلفية فولاذية مع خلطة البرونز
CU3	=	خلفية فولاذية مع خلطة البرونز مطلية ايليكترونيا
SP	=	خلفية فولاذية مع خلطة البرونز بالرذاذ
PY	=	مادة البوليمر
LF	=	خالي من الرصاص

لمنع الصدأ نحتفظ بالحق بوضع طبقة مجلفنة

⑥ القطر الخارجي (الاساسي) : \اقصى حد (ملم)

⑦ المقاس الداخلي : حد أدنى\ حد أقصى (ملم)

⑧ عرض المحمل : أقصى حد (ملم)

مواصفات المحامل الانزلاقية النصفية

- / -	=	النصف العلوي\ النصف السفلي
L	=	مع سن تحديد
O1	=	مع ثقب واحد للتزييت
O2	=	مع ثقبين للتزييت
G	=	مع مجرى زيت

⑨

43...	=	رقم أس أم للمحمل الانزلاقي المتحرك
40...	=	رقم أس أم للمحمل الانزلاقي الثابت
42...	=	رقم أس أم للمحمل الانزلاقي بشفة
41...	=	رقم أس أم لحامل المحمل
44...	=	رقم أس أم لجلبة الدراع
46...	=	رقم أس أم لجلبة العامود المحدب

PL / HL / PB

-00-...	=	مقاس معياري	-1...	=	طقم 1 أسطوانة
-25-...	=	0,25 mm	-3...	=	طقم 3 أسطوانة
-30-...	=	0,30 mm	-4...	=	طقم 4 أسطوانة
-50-...	=	0,50 mm	-5...	=	طقم 5 أسطوانة
-75-...	=	0,75 mm	-6...	=	طقم 6 أسطوانة
-100-...	=	1,00 mm	-8...	=	طقم 8 اسطوانة
-125-...	=	1,25 mm	-10...	=	طقم 10 اسطوانة

AS / NWL

-1...	=	وحدة التعبئة\ 1 زوج
-2...	=	وحدة التعبئة\2 زوج

⑩ عدد ازواج المحامل الانزلاقية, ازواج حامل المحمل, أو جلب الادرعة بالماكينة

⑪ المعيار الاساسي لسماكة الجدار: أقصى حد (ملم)

ارشادات حول استخدام الكتالوج

MODEL / ENGINE	Year	Dia. CYL	Type Position	Mat.				SM-REF.	Qty.	
Eng. VJY (TUD5) **Eng. VJZ (TUD5)** AX 1.5 D Saxo 1.5 D ZX 1.5 D 1527 ccm 40-43 kW (54-58 PS)	 94-97 96-03 96-98	**77,00** 4	**PL**	AL	44,975 44,991	48,665 48,671	17,400 L / L	**431102-00-4** -30-4 -50-4 -80-4 -100-4	4 pairs	1,820
			HL 2,3,4	AL	49,965 49,981	53,712 53,731	17,290 LO2 / LO2	**401102-00-4** -30-4 -50-4 -80-4 -100-4	5 pairs	1,854
			HL 1,5	AL	49,965 49,981	53,712 53,731	17,290 LO1G / LO1G			1,854
			AS	CU2	55,250 55,500	71,450 71,700		**411103-00-1**	1 pair	2,350
			PB	CU2	23,000 23,012	25,200 25,221	19,900	**441101-00-4** SEMI	4 pcs.	
①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩	⑪

① الصنع\ المكينة\ تفاصيل المركبة

② سنة الصنع

③ 77,00 = القطر الشكلي (ملم)
4 = عدد الاسطوانات

④ نوع المحمل الانزلاقي و مركزه

PL = المحمل الانزلاقي المتحرك
HL = المحمل الانزلاقي الثابت
FL (*) = المحمل الانزلاقي بشفة (مقياس خلوص الجدار الجانبي)
AS = حامل المحمل الانزلاقي
PB = جلبة الذراع
NWL = جلبة العامود المحدب

Inhaltsverzeichnis nach Hersteller
Table of contents in order of manufacturers
Index par noms de constructeurs
Índice por fabricante
Содержание по производителям
فهرس المحتويات حسب الشركات المصنعة

Typ	Page
Air Compressor	1
Alfa Romeo	2
Alfa Romeo Diesel	3 - 4
Audi	4 - 28
Audi Diesel	29 - 37
Bedford	38 - 40
Bedford Diesel	40
BMW	41 - 48
BMW Diesel	49 - 50
Chevrolet	51 - 52
Chevrolet Diesel	52
Chrysler	53
Chrysler Diesel	54
Citroën	54 - 65
Citroën Diesel	66 - 73
Cummins	73 - 74
Dacia	74 - 75
Dacia Diesel	76
Daewoo	77 - 79
DAF	79 - 80
DAF Diesel	80 - 83
Daihatsu	83 - 84
Daihatsu Diesel	85
Fiat	86 - 99
Fiat Diesel	100 - 118
Ford	119 - 126
Ford Diesel	126 - 135
Honda	136
Honda Diesel	136
Hyundai	136 - 138
Hyundai Diesel	138 - 139
I H C	140
Isuzu Diesel	140 - 143
Jeep	143
Jeep Diesel	144
KHD	144 - 154
Kia	155 - 156
Kia Diesel	156
Lada	157 - 159
Lada Diesel	160
Lancia	160 - 164
Lancia Diesel	165 - 166
Land Rover	167

Typ	Page
MAN	168 -178
Mazda	178 - 183
Mazda Diesel	184 - 186
Mercedes-Benz	186 - 194
Mercedes-Benz Diesel	195 - 232
Mini Diesel	233
Mitsubishi	233 - 234
Mitsubishi Diesel	235 - 238
MWM	239
New Holland	239 - 242
Nissan	242 - 243
Nissan Diesel	243 - 246
Opel	247 - 256
Opel Diesel	256 - 262
Perkins	263 - 267
Peugeot	268 - 281
Peugeot Diesel	282 - 292
Renault	292 - 304
Renault Diesel	305 - 312
Rover Diesel	313
R.V.I.	313 - 322
Saab	323
Saab Diesel	323 - 324
Scania	325 - 327
Seat	328 - 343
Seat Diesel	344 - 351
Skoda	351 - 358
Skoda Diesel	358 - 364
Smart	364
Smart Diesel	365
Steyr	365
Suzuki	366 - 367
Suzuki Diesel	368 - 370
Toyota	371 - 372
Toyota Diesel	372 - 377
UTB	378
Vauxhall	378 - 384
Vauxhall Diesel	385 - 388
Volkswagen	389 - 421
Volkswagen Diesel	421 - 437
Volvo	438 - 443
Volvo Diesel	443 - 457

Wichtiger Hinweis
Important notice
Note importante

SM und das SM Logo sind eingetragene Warenzeichen von SM Motorenteile GmbH / Asperg / Deutschland.

Alle in diesem Katalog aufgeführten Angaben wurden mit größter Sorgfalt zusammengestellt und kontrolliert.
Wir haften nicht für die Folgen etwaiger Irrtümer, daraus entstehenden Folgeschäden und behalten uns technische Änderungen jederzeit vor.

Die im Katalog aufgeführten Original- und Vergleichsnummern dienen lediglich zu Vergleichszwecken und sagen über die Beschaffenheit, techn. Spezifikation etc. nichts aus.

Die im Katalog aufgeführten Teile werden nach unseren Verpackungseinheiten ausgeliefert. Die jeweiligen Verpackungseinheiten entnehmen Sie bitte aus unserer aktuellen Preisliste.

Aufträge werden grundsätzlich nur auf der Grundlage unserer „Allgemeinen Geschäftsbedingungen“ angenommen.

SM and the SM logo are registered trademarks of SM Motorenteile GmbH / Asperg / Germany.

All items listed in this catalogue have been compiled and checked with the upmost care. Nonetheless, we are not liable for any errors or consequential damages and reserve the right to make technical changes at any time.

The original part references and cross references listed in this catalogue are for identification purposes only and don’t disclose anything about the nature, quality, the technical specifications etc. of these.

The parts listed in the catalogue are delivered according to our packaging units. The respective packaging units can be found in our current price list.

Orders are generally only accepted on the basis of our "General Terms and Conditions".

SM et son logo sont des marques déposées de la société SM Motorenteile GmbH / Asperg / Allemagne.

Toutes les informations de ce catalogue ont été établies et contrôlées avec les plus grands soins. Nous ne nous portons pas garants des conséquences d‘éventuelles erreurs et des dommages consécutifs et nous nous réservons le droit d’éventuelles modifications techniques à tout moment.

Les numéros de référence originaux et de comparaison indiqués dans ce catalogue ne servent que d’équivalence et ne révèlent rien sur les caractéristiques et spécifications techniques etc.

Les articles de notre catalogue seront livrés selon nos unités d’emballage mentionnées dans le tarif en vigueur.

Les commandes seront enregistrées impérativement selon nos conditions générales de vente.

Nota importante
Важная информация
ملاحظات مهمة

SM y el logotipo de SM son marcas comerciales registradas de SM Motorenteile GmbH / Asperg / Alemania.

Toda la información depositada en este catálogo ha sido recopilada y revisada con el mayor cuidado y control posible. Sin embargo, no nos hacemos responsables de cualquier error o daño consecuente y nos reservamos el derecho de realizar modificaciones técnicas en cualquier momento.

Las referencias originales y comparativas que figuran en este catálogo solo sirven para propósitos de comparación y/o identificación, no revelan nada sobre las características o especificaciones técnicas etc. de estas.

Las piezas que figuran en el catálogo son suministradas en nuestras unidades de embalaje, cuya referencia se encuentra en nuestra lista de precios.

Por lo general, los pedidos solo se aceptan a base de nuestros "Términos y condiciones generales".

SM и логотип SM являются зарегистрированными товарными знаками SM Motorenteile GmbH / Asperg / Германия.

Вся информация в этом каталоге была собрана и проверена с особой тщательностью. Мы не можем взять на себя ответственность за последствия любых ошибок или косвенного ущерба и оставляем за собой право в любое время вносить технические изменения.

Оригинальные и ссылочные номера, указанные в каталоге, приводятся только для сравнения и ничего не говорят о свойствах, техн. спецификации и т.д. и т.п.

Артикулы, указанные в каталоге, поставляются в соответствии с нашими упаковочными единицами. Пожалуйста, смотрите наш текущий прайс-лист для подробной информации о количестве в упаковке.

Заказы принимаются исключительно на условии принятия наших «Общих условий заключения торговых сделок».

أس أم و شعار الاس أم هى ماركة مسجلة لأس أم موتورنتيل جي أم بي أتش\ اسبيرج\ ألمانيا

كل البنود المذكورة في هذا الكتالوج قد دققت بعناية فائقة مع ذلك نحن غير مسؤولين
عن اي خطأ أو ضرر و نحتفظ بالحق لاي تغيير فني بأي وقت

ان مراجع الارقام الاصلية و الارقام الموازيه المذكورة بالكتالوج ه فقط للتعريف و ليس لها علاقة
بالطبيعة أوالمواصفات الفنية

هذه الازقام المدونة في هذا الكتالوج سوف توزع بوحدات تعبئة

كقاعدة عامة الطلبات سوف تقبل حسب شروط التسليم

SM Motorenteile

Don’t be irritated.
Don’t buy imitated.

The QR-code on our label is for your safety. This is how you check the authenticity of your SM product:

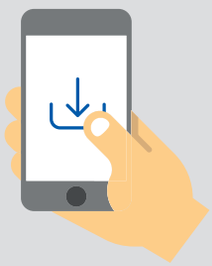
Le code QR sur l’étiquette sert à votre sécurité. Voici comment vous pouvez vérifier l’authenticité de votre produit SM:

El código QR en la etiqueta sirve para su seguridad. Así puede verificar la autenticidad de su producto SM:

QR-код на этикетке служит для вашей безопасности. Как проверить подлинность Ваших деталей SM:

الرمز QR علي الملصق هو لحمايتك
بهذه الطريقه تستطيع ان تتحقق بان قطع الغيار التي
لديك هي القطع الاصليه .

1



Download a QR code reader on your smartphone.

Téléchargez un lecteur de code QR sur votre smartphone.

Baje un lector de código QR en su smartphone.

Загрузите на Ваш смартфон приложение для сканирования QR-кода.

قم بتنزيل قارئ الرمز QR علي الهاتف
الذكي الخاص بك.

2

Scan the QR code under the red 16-digit number on the label.

Scannez le code QR en dessous du numéro rouge sur l’étiquette.

Lea el código QR debajo del número rojo en la etiqueta.

Отсканируйте QR-код под красным номером на этикетке.

قم بمسح الرمز QR الموجود تحت الرقم
الاحمر و المكون من 16 خانه.

3

The authenticity will be checked automatically.

L’Authenticité sera automatiquement vérifiée.

La autenticidad se verifica automaticamente.

Подлинность проверяется автоматически.

سيتم فحص قطعة الغيار تلقائيا ليتبين
اذا كانت اصليه ام لا.

SM MOTORENTEILE GMBH
Alleenstraße 70 · 71679 Asperg · Germany · Phone +49 7141 2047-0 · Fax +49 7141 2047-16
info@sm-original-germany.com · www.sm-original-germany.com

SM Motorenteile

Don’t be irritated.
Don’t buy imitated.

The anti-counterfeit label on the box is for your safety. This is how you check the authenticity of your SM product:

L‘Étiquette infalsifiable sur l’emballage sert à votre sécurité. Voici comment vous pouvez vérifier l’authenticité de votre produit SM:

La etiqueta infalsificable en el embalaje sirve para su seguridad. Así puede verificar la autenticidad de su producto SM:

Защищённая от подделки этикетка на упаковке служит для Вашей безопасности. Как проверить подлинность Ваших деталей SM:

اللاصق المضاد للتزوير الموجود علي علبة
التعبئه هو لحمايتك . تلك الطريقه التي تتحقق
بها من ان منتج .SMهل هو الاصلي ام لا

Each box has a hologram on the label and below a red 16-digit code.

Chaque emballage est muni d’une étiquette hologramme et d’un code de 16 chiffres en dessous.

Cada embalaje tiene una etiqueta con holograma y con un código rojo de 16 dígitos debajo.

Каждая упаковка имеет этикетку с голограммой, под которой указан 16-значный код.

كل علبه تعبئه عليها ملصق هولوجرام موجود
تحت الرقم الاحمر المكون من 16 خانه.

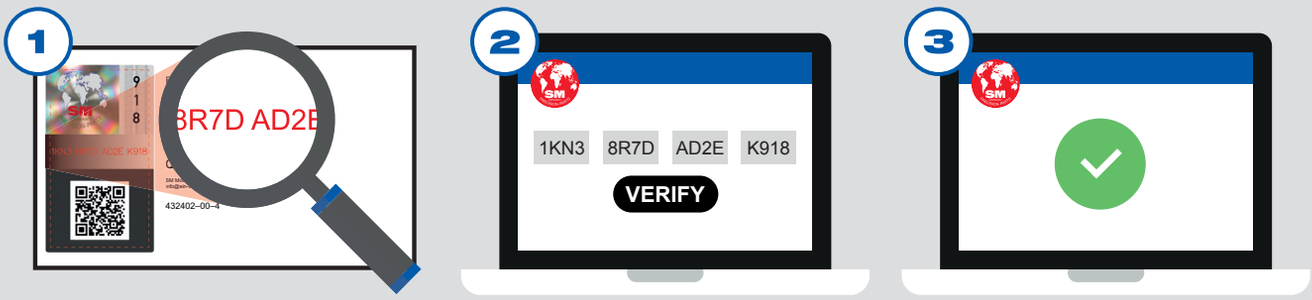
Enter this code at www.sm-verify.com and your SM product will be verified for authenticity.

Veuillez entrer ce code dans le site web www.sm-verify.com afin de vérifier l’authenticité de votre produit SM.

Introduzca este código en la página web www.sm-verify.com para verificar la autenticidad de su producto SM.

Введите этот код на сайте www.sm-verify.com и проверьте подлинность Вашей детали SM.

ادخل الرمز في www.sm-verify.com
SMوسيتم التحقق من صحة منتج



www.sm-verify.com

SM Motorenteile

DON‘T BE IRRITATED.
DON‘T BUY IMITATED.

Imitation secured packing supplied by us for all products.

Product Box

+

Lens Key

=

Visible Text: ORIGINAL - SM

Visible Text: ORIGINAL - SM
O/E SUPPLIER SINCE 1973

Simply to be checked with a lens key from us.
Ask your Dealer or importer!

www.sm-original-germany.com